



**QORTI TAL-MAGISTRATI  
(GHAWDEX) GURISDIZZJONI SUPERJURI**

**MAGISTRAT DR.  
PAUL COPPINI**

Seduta tad-19 ta' April, 2005

Citazzjoni Numru. 104/2004

Saviour sive Silvano Grech.

VS

Direttur Registru Pubbliku .

Il-Qorti ,

Rat iċ-ċitazzjoni li permezz tagħha l-attur wara li ppremetta :

Illi huwa Saviour sive Silvano Grech tweled f'Victoria, Għawdex fid-disgħa u għoxrin (29) ta' Lulju tas-sena elf disa' mija u tmienja u sittin (1968) u l-att tat-twelid tiegħu ġie registrat fir-Registru Pubbliku ta' Għawdex bin-numru progressiv mitejn u ħamsa u tletin tas-sena elf disa' mija tmienja u sittin (Dok. 'A') ;

Illi fl-istess att tat-twelid isem l-attur ġie mniżżel bħala 'Saviour' u dan nonostante illi l-genituri tiegħu riedu li isem l-attur ikun "Silvano" ;

## Kopja Informali ta' Sentenza

Illi di piu' l-attur dejjem kien magħruf ossia msejjaħ bl-isem ta' 'Silvano' u dan kif jirrizulta anke mill-passaport Amerikan ta' l-attur (Dok 'B') fejn ismu hu mnizzel bħala 'Silvano' kif ukoll fuq il-karta ta' l-identita' tiegħu (Dok 'C') fejn ismu hu mnizzel bħala 'Saviour k/a Silvano' .

Talab lill-konvenut jgħid għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti ;

1. Tordna korrezzjoni fl-att tat-twelid numru mitejn u ħamsa u tletin tas-sena elf disa' mija tmienja u sittin (235/1968) billi fil-kolonna "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejħa" kif ukoll fil-kolonna "Ismijiet mogħtija" l-isem 'Saviour' jigi sostitwit bl-isem 'Silvano' .

Bl-ispejjeż u bl-ingunzjoni illi għaliha minn issa inti ngunt .

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti ta' l-attur minnu kkonfermata bil-ġurament .

Rat ukoll id-dokumenti annessi ma' l-istess citazzjoni, u cioè' bħala dokument 'A' kopja taċ-ċertifikat tat-twelid numru mitejn ħamsa u tletin ta' l-elf disa' mija tmienja u sittin (235/1968), bħala dokument 'B' kopja tal-passaport, u bħala dokument 'C' kopja tal-Karta ta' l-Identita' ta' l-attur .

Rat ukoll ir-rikors ta' l-attur tat-28 ta' Settembru, 2004 fejn talab li jiġi awtorizzat li jipproċedi għal din il-kawża permezz ta' l-għajnuna legali .

Rat ukoll id-degriet tagħha tat-18 ta' Ottubru 2004, li biha laqgħet l-istess talba .

Rat in-nota ta' l-eċċezzjonijiet tal-konvenut Direttur tar-Registru Pubbliku, li permezz tagħha eċċepixxa :

1. Illi għal dak illi jirrigwarda l-att tat-twelid, id-Direttur Registru Pubbliku rreġistra "Saviour" bħala isem l-attu kif ġie ndikat lilu mill-ġenituri atturi ;

## Kopja Informali ta' Sentenza

2. Illi jekk hemm xi żball fl-isem tal-attu, dan l-iżball hu tort tal-ġenituri tal-attur ;

3. Illi ma hux minnu illi huwa magħruf bħala Salvino għaliex skond l-istess dikjarazzjoni ġuramentata ta' Saviour Grech, u skond l-okkju taċ-ċitazzjoni, huwa komunament magħruf bħala Silvano, u mhux Salvino .

4. Illi salv il-premess, huwa ma hux edott mill-fatti tal-każ u għalhekk jirrimetti ruġu għad-deċiżjoni tal-Qorti salv li l-provi miġjuba mir-rikorrenti jkunu sodisfaċenti u korretti skond il-liġi .

5. Illi għaldaqstant, l-ispejjeż kollha tal-kawża għandhom jiġu sofferti interament mill-attur u f'kull każ id-direttur ma għandux ibati spejjeż .

6. Salvi eċċezzjonijiet ulterjuri fid-dritt u fil-fatt .

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti ta' l-istess konvenut konfermata bil-ġurament ta' Dr. Marlin Vella .

Semgħet ix-xhieda prodotti, u ċioe' lil Tereza Grech, prodotta minn l-attur .

Rat ukoll ir-riferta pożittiva tal-konvenut biċ-ċitazzjoni kif koreġuta, liema riferta ġgħib id-data tat-3 ta' Frar, 2005 .

Il-Qorti għalhekk tiddeċiedi l-kawża, u peress illi jirriżulta illi t-talba attriċi hija ġustifikata, billi tilqa' l-istess talba attriċi u

1. Tordna korrezzjoni fl-att tat-twelid numru mitejn u ħamsa u tletin tas-sena elf disa' mija tmienja u sittin (235/1968) billi fil-konna "Isem jew Ismijiet li bih/bihom it-tarbija għandha tiġi msejġha" kif ukoll fil-konna "Ismijiet mogħtija" l-isem 'Saviour' jiġi sostitwit bl-isem 'Silvano' .

Minħabba n-natura ta' din il-kawża ma għandux ikun hemm spejjeż.

Kopja Informali ta' Sentenza

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----